

Ito ay mahalagang impormasyon para sa mga naninirahan sa Tsurumi Ward, Lungsod ng Yokohama.
Mangyaring panatilihin ito sa inyong tahanan para sa inyong kaginhawaan.



Halos 295,000 katao ay naninirahan sa Tsurumi Ward, Lungsod ng Yokohama.
 Humigit-kumulang 14,000 sa kanila ay mga dayuhan.

Tsurumi Ward Office sa Lungsod ng Yokohama ay pinagsusumikapang tulungan ang mga mamamayan ng iba't ibang nasyonalidad upang unawain ang bawat isa at panatag na mamuhay ng magkakasama.



■ Yokohama City Call Center

Kami ay gumagabay sa inyo sa pamamagitan ng pagbibigay ng impormasyon tulad ng iba't ibang pamamaraan, pasilidad at mga kaganapan sa lungsod ng Yokohama at sa Tsurumi Ward.

Tel: 045-664-2525 Fax: 045-664-2828 8:00~21:00

(Araw-araw kabilang ang Sabado, Linggo at mga pampublikong kapistahan)

Gabay sa Ingles, Espanyol, Hangul, Tagalog at Intsik

■ Tsurumi International Exchange Lounge

Maaring makatanggap ng konsultasyon at impormasyon tungkol sa inyong buhay.

Ang konsultasyon ay maaaring sa Ingles, Intsik, Koryano, Espanyol, Portuges, Vietnamese at Nepali.

Mangyaring tumawag po kung kailan kayo maaaring makatanggap ng konsultasyon.

Tel: 045-511-5311 URL: <http://www.tsurumilounge.com/>

Adres: Ikalawang palapag ng gusaling Sea-Crane,

1-31-2 Tsurumi Chuo, Tsurumi-ku, Lungsod ng Yokohama (Malapit sa istasyon ng JR Tsurumi)



■ Tsurumi Ward Office at Panulukan ng Serbisyong Administratibo sa Kanlurang Palabas sa Istasyon ng Tsurumi

Ang serbisyo na matatanggap sa Tsurumi Ward Office at sa Panulukan ng Serbisyong Administratibo ay magkaiba.

Mangyaring tumawag upang magtanong sa Yokohama City Call Center.

<Tsurumi Ward Office>

Lunes hanggang Biyernes 8:45~17:00

Ikalawa at Ika-apat ng Sabado 9:00~12:00

Sarado sa kapistahan at katapusan ng taon at pagdiriwang ng Bagong Taon (ika-29 ng Disyembre hanggang ikatlo ng Enero)

Magtanong sa call center para sa mga bakanteng araw ng tagapagsalinwika.

Adres: 3-20-1 Tsurumi Chuo, Tsurumi-ku, Lungsod ng Yokohama

Tel: 045-510-1818

<Administrative Service Corner sa Kanlurang Palabas sa Istasyon ng Tsurumi>

Lunes hanggang Biyernes 7:30~19:00

Sabado, Linggo 9:00~17:00

(Sarado sa kapistahan at katapusan ng taon at pagdiriwang ng Bagong Taon)

(ika-29 ng Disyembre hanggang ikatlo ng Enero)

Adres: 2-20 Toyookacho, Tsurumi-ku, Lungsod ng Yokohama

Tel: 045-586-0975

Tsurumi Ward
Pahina sa Web

<https://www.city.yokohama.lg.jp/tsurumi/tsurumi-lang/>



Impormasyon
upang maiwasan
ang kalamidad

Halina't irehistro ang inyong adres na liham sa pauna upang makakuha ng tamang impormasyon kung sakaling may sakuna.

<Yokohama City disaster prevention information e-mail (Hapones)>

Pakipadalhan ng walang laman na e-mail sa
"entry-yokohama@bousai-mail.jp" para marehistro.



<Mapa ng pamumuhay sa Tsurumi Ward at para iwas sakuna>

Maaaring kunin sa Tsurumi Ward Office. Ang mapa para sa
Impormasyon sa Sakuna ay maaring mabasa sa dayuhang wika.



Paano itapon
ang basura

Ang lugar, oras at paraan upang itapon ang basura ay napagpasiyahan na.
Mangyaring tingnan ang "How to separate and dispose garbage and resources"
sa Tsurumi Ward Office.



Pulisya

Kung sakaling may aksidente o krimen

Tawagan ang 110 (walang bayad)



Sunog/ Emergency

Kung sakaling may sunog, biglang karamdaman o pinsala

Tawagan ang 119 (walang bayad)

Ospital

Hanapin ang pinakamalapit na ospital sa inyong bahay

- Serbisyong Pagkuha ng Medikal na Impormasyon sa Kanagawa

URL (Hapones): <http://www.iryu-kensaku.jp/kanagawa/>



- Hanapin ang doctor o anumang medikal na institusyon na malapit sa inyo.

URL (Hapones): <https://yokomed.com/>



Mga medikal na institusyon tuwing gabi o sa bakasyon

Kung ikaw ay may sakit sa gabi o sa araw na kung saan ang ospital ay sarado sa bakasyon

- Medikal na Klinikang Pangkagipitan tuwing Bakasyon sa Tsurumi Ward

Linggo, Kapistahan, ika-30 ng Disyembre hanggang ikatlo ng Enero 10:00 ~ 16:00

3-4-22 Tsurumi Chuo, Tsurumi-ku, Lungsod ng Yokohama

Tel: 045-503-3851

- Sentrong Pangkagipitan na Panggabi sa Lungsod ng Yokohama

Araw-araw 20:00~24:00

1-1 Sakuragi-cho, Naka-ku, Lungsod ng Yokohama

Tel: 045-212-3535

Elektrisidad

TEPCO

· Panimulang gamitin ang kuryente, baguhin ang kontrata
Tel: 0120-995-771

· Kung mawalan ng kuryente
Tel: 0120-995-007

Gas

Tokyo Gas

Tel: 0570-023388

* Kapag ang gas ay nangamoy, mangyaring tumawag kaagad sa 0570-002299

Tubig

Yokohama City Waterworks Bureau

Tel: 045-847-6262

NHK

Dapat pong magbayad ng pagtanggap bayad sa NHK (Japan Broadcasting Corporation) ang may mga telebisyon. Tel: 0120-151515

Telepono

Mangyaring magtanong sa NTT East Tel: 116 / 0120-116-000

Padalahang-liham (mga liham)

Pakihanap po ang pinakamalapit na tanggapan ng koreo sa inyong bahay at magtanong.

URL (Hapones): <https://www.post.japanpost.jp/index.html>

URL (Ingles): https://www.post.japanpost.jp/index_en.html



Paghahanap ng Bahay

[Kanagawa Foreign Resident House Support Center]

Maaari po kayong kumunsulta sa ibang lenggwahe maliban sa wikang Hapones.

Siguraduhin pong tumawag muna bago pumunta.

Tel: 045-228-1752

1-7 Tokiwa-cho, Naka-ku, Lungsod ng Yokohama

E-mail: sumai.sc@sumasen.com



Pamamaraan upang manirahan sa Japan Palawakin ang iyong paglag

[Foreign Resident General Information Center]

Paglathala ng kard para sa residente, aplikasyon sa muling paglathala, atbp.

Tel: 0570-013904

Paghahanap ng Trabaho

Hello Work Kawasaki

17-2 Minamimachi, Kawasaki-ku, Lungsod ng Kawasaki

Tel: 044-244-8609

Konsultasyon tungkol sa problema sa kumpanya kung saan ka nagtatrabaho

[Kanagawa Labor Center]

1-4 Kotobukicho, Naka-ku, Lungsod ng Yokohama

Tel: 045-633-6110

[Foreign Worker Consultation Corner of Kanagawa Labor Bureau]

5-57 Kitanakadori, Naka-ku, Lungsod ng Yokohama

Tel: 045-211-7351

Silid-aklatan

Gusto kong bumasa ng mga libro, gusto kong humiram ng libro

[Silid-aklatan ng Tsurumi]

Tel: 045-502-4416 2-10-7 Tsurumi Chuo, Tsurumi-ku, Lungsod ng Yokohama



Sentrong Palakasan

Gusto kong maglaro ng mga isport/palakasan

[Sentrong Palakasan sa Tsurumi]

Tel: 045-584-5671 2-5-1 Motomiya, Tsurumi-ku, Lungsod ng Yokohama

